

ETHIKCODE FIR BIBLIOTHEKÄREN AN ANER AM INFORMATIONSSECTEUR SCHAFFEND LEIT

1. ACCÈS ZU INFORMATIOUNEN

Zur Haaptmissioun vu Bibliothekären an aner am Informatiounssecteur schaffend Leit gehéiert et, den Accès zu Informatiounen fir all z'assuréieren zum Zweck vun der perséinlecher Entwécklung, Educatioun, kultureller Beräicherung, Fräizäitorganisatioun a wirtschaftelech Aktivitéiten, der informéierter Participatioun un demokratesche Prozesser esou ewéi der Konsolidéierung vun demokratesche Strukturen.

Dofir refuséieren Bibliothekären an aner am Informatiounssecteur schaffend Leit all Zort vun Zensur; si striewen dono, hir Servicer fir d'Utilisateuren käschtefräi unzebidden, maache Reklamm fir Kollektiounen a Servicer bei potentielle Notzer a beméien sech, hir physesch a virtuell Servicer esou zougänglech ewéi nëmme méiglech ze maachen.

2. RESPONSABILITÉIT GÉIGENIWWER INDIVIDUËN AN DER GESELLSCHAFT

Fir Inclusioun z'encouragéieren an Diskriminéierung ofzeschaffen, setzen sech Bibliothekären an aner am Informatiounssecteur schaffend Leit dofir an, datt d'Recht op Accès zu Informatiounen net refuséiert gëtt an datt identesch Servicer fir jiddereen zougänglech sinn - onofhängeg vun Alter, Nationalitéit, politescher Iwwerzeegung, kierperlecher oder geeschteger Kapazität, Genderidentitéit, Kultur, Educatioun, Akommes, Immigratiouns- oder Asylmandestatus, Familljesituatioun, Origine, Rass, Relioun oder sexueller Orientéierung.

Fir d'Amélioratioun vum Informatiounsaccès fir all ënnerstëtzen Bibliothekären an aner am Informatiounssecteur schaffend Leit d'Mënschen bei der Informatiounsrecherche, hëllefen hinnen bei der Weiderentwécklung vun hirer Lies- an Informatiounskompetenz an encouragéieren déi ethesch Utilisatioun vun Informatiounen (besonnesch fir d'Wuel vu jonke Leit).

3. DATESCHUTZ, DISKRETIOUN AN TRANSPARENZ

Bibliothekären an aner am Informatiounssecteur schaffend Leit respektéieren d'Privatsphär an d'Protectioun vu perséinlechen Donnéeën, déi evidenterweis tëscht Individuen an Institutiounen ausgetosch ginn. Gläichzäiteg encouragéieren si déi beschtméiglechst Informatiounstransparenz am Zesammenhang mat ëffentlechen Organer, Privatentreprisen a soss allen Institutiounen, deenen hir Aktivitéiten d'Liewen vun Individuen an der Gesellschaft allgemeng concernéieren.

ALBAD

Associatioun vun de Lëtzebuurger Bibliothekären, Archivisten & Dokumentalisten a.s.b.l.
Luxembourgish Librarians', Archivists' & Documentalists' Association

4. OPEN ACCESS A GEESCHTEG PROPRIÉTÉIT

Et läit am Interessi vun de Bibliothekären an aner am Informatiounssecteur schaffende Leit, Bibliothéiksutilisateuren de beschtméiglechen Accès zu Informatiounen an Iddien onofhängeg vu Medium a Format unzebidden. Zur selwechter Zäit sti si dozou, Partner vun Auteuren, Éditeuren a soss Kreateuren vun duerch Droits d'auteur protegéiert Wierker ze sinn.

Bibliothekären an aner am Informatiounssecteur schaffend Leit setzen sech dofir an, datt esouwuel d'Droits vun den Utilisateuren ewéi och déi vun den Auteuren respektéiert ginn. Si ënnerstëtzen d'Prinzipien vun Open Access, Open Source an Open Licenses. Am Hibleck op Droits-d'auteur-Regelungen beméien si sech ëm adäquat a noutwenneg Limiten an Exceptiounen fir Bibliothéiken a setzen sech virun allem géint d'Expansioun vu existéierenden Droits-d'auteur-Regelungen.

5. NEUTRALITÉIT, PERSÉINLECH INTEGRITÉIT A PROFESSIONELL KOMPETENZEN

Bibliothekären an aner am Informatiounssecteur schaffend Leit sinn obligéiert, vis-à-vis vu Kollektiounen, Utilisatioun a Serviceofferen eng neutral a onparteesch Attitude anzehuelen. Si beméien sech, équilibréiert Kollektiounen opzebauen, eng fair Servicepolitik z'applizéieren, hir perséinlech Iwwerzeegungen géintiwwer hiren Dingscht leeschten Obligatiounen zeréckzestellen, géint Korruptioun ze kämpfen an si striewen no den héchste Standarden fir hir professionell Kompetenzen z'optiméieren.

6. RELATIOUNEN ZU KOLLEGEN AN RELATIOUNEN TËSCHT SUPERIEUREN A MATAARBESCHTER

Bibliothekären an aner am Informatiounssecteur schaffend Leit gi fair a respektvoll matenaner ëm. Si sinn dofir géint all Diskriminéierung op der Arabescht opgrond vun Alter, Nationalitéit, politescher Iwwerzeegung, kierperlecher oder geeschteger Kapazitéit, Genderidentitéit, Familljesituatioun, Origine, Rass, Relioun oder sexueller Orientéierung. Si setzen sech dofir an, datt Männer a Fraen gläich Pai fir gläich Aarbecht kréien, ginn hir Berufsexperienz weider a bedeelegen sech aktiv un der Aarbecht vun hire professionellen Associatiounen.

Eraarbecht vum Loida Garcia-Febo, Anne Hustad, Hermann Rösch, Paul Sturges an Amélie Vallotton (FAIFE-Arbeitsgrupp). Promulgéiert duerch den IFLA-Virstand, August 2012. Adoptéiert per Vote duerch d'Generalversammlung vum 22.03.2013. Translation by / Iwwersetzung duerch: Jean-Marie Reding, ALBAD-President.